



Verbale della commissione esaminatrice per la procedura comparativa di curricula e colloquio per il conferimento di n. 1 incarico di lavoro autonomo di natura occasionale per lo svolgimento di attività di "Raccolta e trascrizione di dati orali di apprendenti italofofoni di cinese L2 e nell'annotazione degli errori all'interno del progetto PRIN 2020 ACHIEVE - *The acquisition of Chinese resultative verbal complexes by L1 Italian learners: combining learner corpus and experimental data*" del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea.

Verbale seduta preliminare e valutazione titoli

Il giorno 13/03/2024 alle ore 14:30 in modalità telematica tramite collegamento audio-video tramite applicativo Zoom, si è riunita la Commissione esaminatrice, nominata con Decreto del Direttore del Dipartimento di studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea rep. n. 213/2024, prot. n. 70523 del 11/03/2024 per la valutazione delle candidature pervenute in base all'avviso di procedura bandita con Decreto n. 177/2024, prot. n. 58193 del 19/02/2024 per l'individuazione di una risorsa per una occasionale per lo svolgimento di attività di "Raccolta e trascrizione di dati orali di apprendenti italofofoni di cinese L2 e nell'annotazione degli errori all'interno del progetto PRIN 2020 ACHIEVE - *The acquisition of Chinese resultative verbal complexes by L1 Italian learners: combining learner corpus and experimental data*" del Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, pubblicato on line sul sito di Ateneo in data 20/02/2024.

Sono presenti:

Prof. Franco Gatti – Presidente collegato telematicamente dalla propria abitazione sita in Venezia;

Prof.ssa Bianca Basciano – Componente collegata dalla propria abitazione sita in Venezia;

Dott.ssa Anna Morbiato - Componente (Segretario verbalizzante) collegata telematicamente dalla propria abitazione sita in Conegliano;

Presiede la riunione il prof. Franco Gatti e funge da segretario verbalizzante la dott.ssa Anna Morbiato.

La Commissione, prima di esaminare la documentazione prodotta dai candidati, visto e richiamato il bando emanato con Decreto n. Decreto n. 177/2024, prot. n. 58193 del 19/02/2024, dettaglia la griglia di valutazione e determina che la valutazione dei titoli culturali indicati nel curriculum vitae sarà effettuata sulla base dei seguenti criteri:

TOTALE PUNTI DISPONIBILI	100	Soglia minima
Titoli, conoscenze e capacità	60/60	45/60
Colloquio	40/40	25/40

a. valutazione titoli, conoscenze e capacità indicati nel curriculum vitae (max 60 punti):

- Titoli di studio - max. 10 punti così suddivisi: 10 punti se laurea magistrale pertinente con l'attività oggetto del bando; 5 punti se laurea magistrale in altro campo di studi.
- Conoscenza degli strumenti per l'analisi linguistica: max. 25 punti.
- Competenze nell'ambito della linguistica cinese e dell'insegnamento del cinese come lingua straniera: max. 25 punti.

b. colloquio: max 40 punti

- Il colloquio è volto ad accertare la padronanza della lingua e il possesso delle seguenti conoscenze e competenze: conoscenza degli strumenti per l'analisi linguistica; competenze nell'ambito della linguistica cinese e dell'insegnamento del cinese come lingua straniera.



La Commissione, sentita la segreteria, riscontra che alla scadenza indicata dal bando (07/03/2024):

- non è pervenuta nessuna domanda ai sensi dell'art. 5 dell'avviso (personale interno all'Ateneo). Pertanto la procedura di ricognizione interna è andata deserta;
- ai sensi dell'art. 7 dell'avviso (soggetti esterni) è pervenuta n. 1 domanda.

Ha presentato domanda:

Cognome	Nome	C.F.	Data di nascita	Comune di nascita	Prov.
Liu	Haoming	LIUHNG93H41Z210I	01/06/1993	Jilin, Repubblica Popolare Cinese	

I componenti della Commissione, presa visione del nominativo della candidata che ha presentato domanda per il bando emanato con Decreto n. 177/2024, prot. n. 58193 del 19/02/2024, e di quanto disposto dagli art. 51 e 52 del C.P.C., riscontrano e dichiarano che non vi sono tra di loro e tra loro e la candidata rapporti di parentela o di affinità fino al quarto grado incluso e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra loro ed i candidati, ai sensi degli articoli 51 e 52 del codice di procedura civile.

La commissione richiede quindi alla Segreteria del Dipartimento di ricevere tutta la documentazione inviata dai candidati entro i termini stabiliti dal bando per procedere alla valutazione.

La Commissione, prese in esame la domanda della candidata, verifica la sussistenza dei requisiti di ammissione:

Cognome	Nome	Data di nascita	Titolo di studio	
Liu	Haoming	01/06/1993	Master of Arts in Insegnamento del Cinese come Seconda Lingua	Ammessa

La commissione procede poi con la valutazione dei titoli, conoscenze e capacità desumibili dai CV sulla base dei criteri sopra indicati:

Cognome e nome candidato	1. Titoli di studio: fino a un massimo di punti 10/60	2. Conoscenza degli strumenti per l'analisi fino a un massimo di punti 25/60	3. Competenze nell'ambito della linguistica cinese e dell'insegnamento del cinese come lingua straniera fino a un massimo di punti 25/60	TOTALE
Liu Haoming	10	15	25	50/60

La documentazione allegata della candidata Liu Haoming è così valutata, in base ai criteri definiti dalla Commissione: **50/60**

Motivazione: la candidata ha un titolo di studio pertinente con l'attività oggetto del bando (Master of Arts in Insegnamento del Cinese come Seconda Lingua conseguita presso l'Università Normale di Pechino). La candidata, inoltre, dichiara nel CV la conoscenza dei seguenti software per l'analisi statistica avanzata utilizzabili anche nell'ambito dell'analisi linguistica: SPSS e R. Infine, la candidata ha esperienza pluriennale di insegnamento del cinese come lingua straniera per apprendenti italofoeni (Istituto Confucio presso l'Università di Macerata, da gennaio 2017 a gennaio 2018; Istituto Confucio presso Università Ca' Foscari Venezia, da giugno 2022 ad oggi) e competenze nell'ambito della linguistica cinese, come si evince dall'argomento della tesi di dottorato in corso (*Chinese characters recognition and reading acquisition by*



Università
Ca'Foscari
Venezia

**Dipartimento
di Studi sull'Asia
e sull'Africa
Mediterranea**

Italian speaking L2 learners of Chinese: A pseudo-longitudinal study).

La candidata Liu Haoming è ritenuta idonea per l'ammissione al colloquio, come stabilito nel bando e da criteri stabiliti, con punteggio pari a 50/60 punti.

La Commissione delibera di convocare la candidata Liu Haoming per il colloquio, fissato per il giorno 25/03/2024 alle ore 16:00 in modalità telematica.

Alle ore 15.30 la seduta ha termine.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE ESAMINATRICE

Prof. Franco Gatti

Prof. Bianca Basciano

Dott.ssa Anna Morbiato